

1926-12-11

SENDER

Johanne Christine Larsen

RECIPIENT

Astrid Warberg-Goldschmidt

FACTS

Document type:

Letter

Language:

Da

Date explanation:

Brevet er dateret "Mandag Aften
December 1926". Datoen ses af
poststemplet

General comment:

Johanne C. Larsen lånte en
presenning, som Andreas/Puf Larsen
brugte til familiens bil. Hun pakkede
noget af sin afdøde mors sengelinned
ind i den og sendte pakken til Astrid
Warberg-Goldschmidt (sagen omtales
i 1926-11-19 Johanne C. Larsen til
Astrid Warberg-Goldschmidt).
Ruttevit kendes ikke.

Agrarens "Gaaen i Byen": Adolf
Larsen/Agraren var kvartalsdranker og
forsvandt af og til fra hjemmet i
dagevis.

Ina/Sjums Goldschmidt og Adam
Afzelius blev gift 1926. Som det
fremgår "mellem linjerna" i brevet,
ventede parret barn, da de blev gift.
Wilhelmine Berg/Tante Mis fyldte 70
21. dec. 1926

Christian Caspersen blev kaldt Max.
Den omtalte alpeviol var til Laura
Warbergs grav. Historien er omtalt i et
andet brev fra perioden.

Sender's location:

Kjerteminde

Sender info (seal, address, etc.):

Bynavnet er skrevet på kuvertens
bagside

Recipient's location:

Rolfsvej 17 København

Recipient info (Transcript, Inscription,
etc.):

Adressen er skrevet på kuvertens
forside

Mentioned people:

- Afzelius

Adam Afzelius
Wilhelmine Berg
Louise Brønsted
Christian Caspersen
Alfred Goldschmidt
Henriette Goldschmidt
Ina Goldschmidt
Selmar Goldschmidt
Adolph Larsen
Alhed Larsen
Andreas Larsen
Ellen Sawyer
Janna Schou
Laura Warberg
Erik Warberg Larsen
Laura Warberg Petersen

Archive:
Kerteminde Egns- og Byhistoriske
Arkiv, BB8394

Trykt udgave:
Nej

Provenance:
Testamentarisk gave til Østfyns
Museer fra Laura Warberg Petersen

TRANSCRIPTION

[Med blæk på kuvertens forside:]

Fru Astrid Warberg
Rølsvej No 17.
Kjøbenhavn
F.

[Med blyant på kuvertens forside:]

11 December 1926

[Med kuglepen på kuvertens forside:]

11-4-2000

(Bibbe)

[Med blæk på kuvertens bagside:]

JWarberg Larsen
Kjerteminde

[I brevet:]

Mandag Aften
December 1926.

Kæreste lille Dis!

I Aftes øvede jeg det Storværk at skrive et Kæmpebrev til Luggie -
Julebrev! har du skrevet? - mon jeg skulde forsøge i Aften til dig, skønt det
næppe bliver det Format som i Aftes.

Som jeg var vred paa mig selv over at jeg ikke havde skrevet straks igen da
du spurgte om Pufs Pressending vore Breve krydsedes jo, og da jeg
spurgte Puf, sagde han at det maatte godt vente til Jul, søde Dis, saa
havde du sparet den Udgift. Og Chokoladen baade dulmede og gjorde det
værre!! Men hvor den smagte! Fra os alle faar du saa mange Tak for den -
og fra mig for Tobakken, lige passende til Valgaftenen eller V-natten, jeg
holdt det neml. ud til Kl halv 3 - ja den var 3 da jeg kom hjem. Hvor vi dog
fik Høvl. -

Her er for Resten en levende Aften! Tinge og Kolleger deltager i en Række
Landbrugsforedrag her i Kjeretm. Bibbe mødte dem i Eft. da de kom
cyclende og hun inviterede dem alle tre til Aftensmad. Jeg havde netop
Kød liggende og lavede dem en god Boeuf, dertil Blomkaal og Porrer. Nu
har vi nydt Kaffen og de er gaaet ind i Spillestuen hvorfra høres snart
Musik og snart drønende Lattersalver. - Den ene har ikke været her før, en
Bondeka'l fra Nordfyn, men den anden Ruttevit fra Letland er jo snart
gammel i Gaarde; han har et Smil saa henrivende at jeg bliver glad hver
Gang jeg ser det. Han skal hjem til Julen om nogle faa Dage og er henrykt
- men jeg har vist skrevet om ham?

Mon jeg har takket dig for dit sidste Brev - nej, da havde jeg jo lige skrevet; det var rigtignok et interessant Brev og saa dejligt at høre om alt det, du havde faaet; jeg kan ogsaa lige tænke mig, hvor det maa have været rart at faa de yndige Sengeklæder, tænk alt ["I" i ordet overstreget] lille Nus nu ligger varmt og blødt og du selv! Du spørger om jeg har nok - ja jeg har tidligere faaet af Mor ["af Mor" indsat over linjen] baade en Underdyne og saa en Overdyne som Agraren ligger med; jeg selv har 2 Vattæpper og et Uldtæppe, det er eviggodt, og jeg har Masser af Dun liggende der venter paa Vaar; hvorlænge de faar vente, det ved vi saa'tte..

Fredag

Videre naaede jeg ikke og nu har jeg imidlertid faaet dit lange Brev som du skal have tusind Tak for. Det er saa underligt - men et velkendt Fænomen - at man faar Ro i Sindet naar det indtræffer som man længe har gaaet i Angst for. Jeg kender det bl.a. fra Agr.s gaaen i Byen. Men selv om dette med lille Sjums har givet dig mere Ro, saa er det dog meget slemt; de er da for unge - ja det kunde nu endda blive godt, men der er aldrig Harmoni i at skabe Hjem naar andre skal yde al Økonomien; det er heller ikke pænt af dem at volde dig al den Sorg og Bekymring og at lille Sjums ikke kan indse, hvor hun faar dig til at staa skidt i det overfor Alfred og hele den Familie - og nogle af vores Familie med for Resten! Jeg vil heller ikke sige at det bidrager til at forøge Elles og min i Forvejen meget svage Sympati for Adam Afz. Men Gud give at vi ser for strængt paa ham, det ønsker vi da saa inderlig for lille Sjumses Skyld! Hvordan vil Alfred tage det, tror du? Hvis han nu slog fra - og ikke vilde yde Bidrag til dem, hvad saa? Elle og jeg faar os mangel på bekymret Samtale om det hele og vi er mægtig kede af det - men mest for dig, de unge har sandsynligvis med fuldt Overlæg fremkaldt Situationen - hvis det er, kan man jo alle knappest have saa ondt af det for dem.

Hvad siger Fru Afzelius, den anden vordende Bedstemor? hende har du slet ikke nævnt.

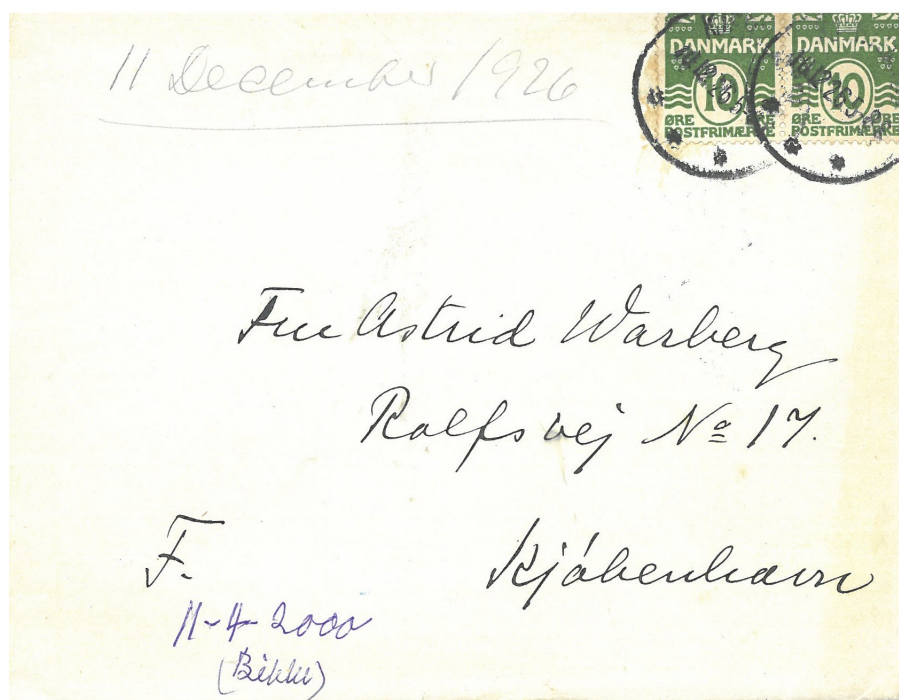
Vær nu saa sød lille Dis, naar du hører, hvad Alfred siger til det, saa at sende mig et Par Ord, for jeg er knusende spændt paa det.

Tak fordi du skrev om Tante Mis jeg vil nøjes med at skrive, jeg kan ikke lave noget i nogenlunde Retning ud over det strængt nødvendige.

Alhed fik straks sine Løjerter, Bibbe leverede hende dem egenhændig, Strømperne vidste jeg intet om, Bibbe siger nu at hun tog dem ikke med, da hun kunde se de ikke passede ham. - Nej, du havde ikke før ["før" indsat over linjen] skrevet om at I havde været hos Max; hvordan mon han har det, den gamle Ka'!

Pakken kostede mig intet. Jo, du kan tro jeg pakkede op straks, for jeg

snusede jo efter Brev - jeg skal gjerne besøge Alpeviol - hvid? Dit lille Kors staar endnu og er med i det smukke Vinterarrangement derude. Mon jeg har skrevet om det?? Nu maa jeg til Byen. Vi vadskede Storkors i Gaar og alle- [teksten fortsætter øverst s. 1; på hovedet] rede nu ved 5 Tiden er langt over Halvdelen af Strygetøjet strøget. Tænke sig en Decembervask! [Indsat øverst s. 4; på hovedet:] Hils din store og din lille! Og saa mange Hilsner til dig selv fra din Junge.





Mandag Aften
 Decemb. 1925.
 Kære lille din
 I Aften sendte jeg det Storvask af skrive
 et Kampelbre til Luzzie - julebre!
 har du skrevet? - men jeg skrevde for-
 søge i Aften til dig, skint det næppe
 bliver det formel som i Aft.
 Som jeg var vred paa mig selv over
 at jeg ikke havde skrevet straks igen
 da du spurte om Pups Presendling
 vore Breve Krydsedes jo, og da jeg
 spurte Puf, sagde han at det
 maatte godt vente til jul, så
 din saa havde du sparet den ind
 gift. Og chokoladen havde du
 med og gjorde det værre!! Men
 hvor den smagte! Tra os alle
 faar du saa mange Tak for
 den - og for mig for Tabakken,
 lige gassende til Valgaftenen
 eller V. natten, jeg troede næst-
 ned til at have 3 - ja den var
 3 da jeg kom hjem. Hvor vi dog
 fik Glæde.
 Her er for Resten en levende
 Aften! Tunge og kolde Sættager i
 en Række sandens fredra-
 her i Kjøkken. Bille mistede
 i 5 ft. da de kom cyclende og
 liden imidlertid den alle tre
 vil Aftenmad. Jeg havde netop
 købt liggende og havde den
 en god Bækk, der til Blom-
 kaal og Porree. Nu har vi

nydt Kaffen og de en
gaaet ned i Spillestuen
hvor fra deres smaa Mø-
der og smaa drøende
Selskaber. - Den ene har
ikke været her for, en Børn-
kørl fra Nordbyen, men
den anden. Ruskivit fra
Lands og jo smaa gæster
i Gaarde, han har et
smukt saa leuivende at
i liller ghat lever bare i
de det. Han skal lige
til pelen om nogle fædage
og er leuivende i men i har
vist skrevet an lang.
Mærk han tabbede
for det sidste Brev - nej, da han
i sig skrevet, det var rigt-
nok et intere-sant Brev af
saadagligt at høre om alt det
de ligger paa, i kan ogsaa
lige tænke sig, hvor det smaa
haue været rart at paa de
yndig. Sin plade, tænke at
helt Nies mte ligge værel og
helt og den seel. Den spogee
om i. Han nok - ja i har tidlige
paaet haade en Munden dyne
og saa en vunderne van bære
ligge med, i selv har 2 Værelse
og et Værelse, det er en god
og i har Masser af den ligge
den reuter paa Vaar, hvortil
de paa reuter, det vil i. Saa alle.

Breda
Videre naaer i ikke og nu har
imidlertid paaet det lange. Men
saa du skal have tænk på
det er saa undulig - men et vel-
kendt fenomen. I al man paa
i Rindel naar det midt af den
man har paaet i. Angst for
i paaet det bl. i. paaet gæst
Nogen. Men selv har det et smat
lille Spunns har givet de mere
Ro, saa er det dog meget glæde,
de er da for mig - ja det kunde
nu endda blive godt, men der
aldrig Harmoni i det borte Spunns
naar andre skal gde at Spunns
nuden, det er heller ikke paaet
af dem at paaet d. al den
Sag og Bekymring og det lille Spunns
ikke kan bide, hvor den paaet
vil at staa skidt i det overfor
Alfred og alle den Familie - og
måle af mere Familie med for
Resten! i vil heller ikke sig at
det lidde. Vil at jagge lilles
og min i Tornejen meget svage
Sympati for Adam af. Men
hvis gine at vi ser for viden
paa ham, det paaet i det
under i vil paaet Sked
Hvordan vil Alfred tage det, tra
du? Hvis han nu selv paa - og ikke
vilde ofte. Breda, vil den, hvad
saa i lile og i paaet 5 maae.
hvis gine i Rindale for det lile
og i vil paaet Breda af det - men
med for dig, de unge har saut.

1887
mange takke mig for de
stik du skrev mig i d. 10.
synligvis med puest Aniloy frem.
Kaldet Situationen - hvis det
er, kan man jo alle knapper
have saa ondt af det for dem.
Hvad siger du afproven, den
anden vordende Redstemmer?
Hende kan du slet ikke naemt.
Var nu saa sst lille dis, naa
du bliver, hvad afpust sig til
det, saa at sende mig et par
ord, for j. er knurrende paa det
paa det
Tak fordi du skrev an Tante Mio
i vil ogsaa med at skrive, j.
kan ikke have noget i nogen
samhelst Refrimer til over det
strangt nødvendige.
Allet fik straks sine Løjter,
Bilke leverer hende den egen-
liardt, Strængere vilde j. ind
om, Bilke siger nu at liden sig dem
ikke med, da liden kunde se de
ikke passer ham. - Nej, du
kan ikke skrevet an at Thaw
naet hos Max. hvordan man kan
har det, den gamle Karl?
Takken borte mig indet. jo, du kan
tro j. pakket op straks, for j. omset
jo efter Brev j. skal gerne be-
sørge alperiet - hvad? Slet liden
Kors staa endnu og er med i det
smukke Vinterarrangement
derud. Man j. kan skrevet an
det? Nu maa j. til Byen
Vi vasker Hovvask i Gaar & alle